







CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
21G01A	Carter	Housing	Carter	Maschinengehäuse
21G02	Cartela izquierda	Right bracket support	Cartouche cote droite	Linke Gehäusesseite
21G03	Cartela derecha	Left bracket support	Cartouche cote gauche	Rechte Gehäusesseite
2003A	Fresa de corte	Milling cutter	Fraise de coupe	Fräser
21G04A	Eje principal	Main shaft	Axe sans fin d'entrée	Antriebsritzel
2005	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
21G06	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
21G07	Tapa lateral	Side cover	Couvercle latérale	Seitenabdeckung
21G08A	Corona sin-fin	Worm crown gear	Couronne sans fin	Bronce-Schneckenrad
21G09A	Worm shaft	Eje sin-fin	Axe sans fin	Schneckenwelle
21G10	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
21G11	Corona sin-fin	Worm crown gear	Couronne sans fin	Bronce-Schneckenrad
21G12	Eje sin-fin	Worm shaft	Axe sans fin	Schneckenwelle
2013	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
21G14	Engrane limitador	Torque limiter gear	Engrage limiteur	Drehmomentbegrenzer Zahnrad
2015A	Piñon limitador	Torque limiter pinion	Pignon limiteur	Drehmomentbegrenzer Ritzel
2016A	Limitador de par	Torque limiter	Limiteur de couple	Drehmomentbegrenzer
21G17A	Tapa delantera	Front cover	Couvercle avant	Frontabdeckung
21G18	Tapa trasera	Back cover	Couvercle arrière	Hintere Abdeckung
2019	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
2020	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
2021	Tapa interior	Cover	Couvercle interieur	Innere Abdeckung
21G22	Tapa	Cover	Couvercle	Abdeckung
21G23	Tapa lateral	Side cover	Couvercle latérale	Seitenabdeckung
21G24A	Carro vertical	Vertical slide	Chariot vertical	Vertikaler Führungsblock
21G25B	Soporte carro vertical	Vertical slide support	Support chariot vertical	Verikaler Führungsblock Halterung
21G26	Eje roldana de apoyo	Main pulley shaft	Axe rouleau d'appui	Große Führungsrollenachse
20G27	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
20G28	Roldana de apoyo	Main pulley	Rouleau guide (Rouleau d'angle)	Große Führungsrolle
21G29	Soporte tornillo regulador	Adjustment spindle support	Support broche réglage	Stellschraube Halterung
2032	Roldana secundaria	Secondary pulley	Roureaux d'appui	Hilfsstützrollen
21G32	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
21G33A	Soporte rodillo entrada	Intake roller support	Support roulaou d'entrée	Halterung Innenrollen
20G34A	Pasador cilíndrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
21G34	Eje roldana secundaria	Secondary pulley shaft	Axe rouleau d'appui	Hilfsstützrollen-Achse
20G35A	Rodillo entrada	Intake roller	Rouleau d'entrée	Innenrollen
21G35	Eje roldana secundaria	Secondary pulley shaft	Axe rouleau d'entrée	Innenrollen-Achse
21G36	Tornillo regulador	Adjustment spindle	Broche réglage	Stellschraube
21G37	Soporte rodillos sufridores	Roller holder support	Support Porte-Roureaux	Rollenhalter



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
20G38	Rodillo sufridor	Support roller	Rouleaux d'appui	Gegendruckrollen
20G39	Husillo regulador	Adjustment spindle	Broche réglage	Stellschraube
20G40	Casquillo fijación husillo	Bushing	Douille de fixation	Fixierungsbuchse
21G41	Soporte columnas	Column support	Support Colonne	Säulen-Halterung
20G42	Columna	Columna	Colonne	Säule
21G43	Larguero tuerca	Sleeper	Vis de soutien longitudinal	Längsträgerschraube
21G45	Casquillo de fricción	Bushing	Douille de friction	Friktionsbuchse
21G46	Pletina amarre caja eléctrica	Electric box support	Support de la boîte électrique	Schlatgehäuse Halterung
2047	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
21G48	Larguero husillo	Crossbar	Broche longitudinal	Längsspindel
21G50	Soporte roldana apoyo	Guide pulley support	Support	Große Führungsrollenhalterung
2051	Volante con manivela	Handwheel	Volant réglage	Handrad
21G52	Tuerca	Nut	Écrou	Mutter
20G53	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
21G54	Soporte	Support	Support	Halterung
20G56	Volante con manivela	Handwheel	Volant réglage	Handrad
21G57	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
20G58	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
21G59	Asa	Handle	Piognée	Griff
21G60	Tapa llenado aceite	Oil filler cover	Bouchon remplissage d'huile	Öleinfüllstopfen
20G61	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
21G62	Separador	Spacer	Séparateur	Trennung
20G63	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
21G66A	Defensa	Protection	Défense	Schutz
21G68	Cubierta lateral	Lateral cover	Couvercle latéral	Seitenabdeckung
21G69	Cubierta trasera	Back cover	Couvercle arrière	Hintere Abdeckung
21G70A	Reten de aceite	Oil seal	Joint d'échanchéité d'huile	Öl-Dichtring
20G71	Pasador elástico	Pin	Goupille flexible	Flexibler Stift
2072	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
21G73A	Chaveta	Pin	Clavette	Stift
21G74	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
21G75	Husillo	Spindle	Broche réglage	Stellspindel
2077	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
2078	Reten de aceite	Oil seal	Joint d'échanchéité d'huile	Öl-Dichtring
21G79	Chaveta	Pin	Clavette	Stift
20G80	Tornillo avellanado	Countersuc	Vis noyée	Senkschraube
21G81	Tornillo avellanado	Countersuc	Vis noyée	Senkschraube
2082	Arandela De Extraccion	Extraktion-Washer	Rondelle d'extraction	Extraktionsscheibe



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
21G83A	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
20G84	Rodamiento Conico	Bearing	Roulement	Lager
21G85	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
2086	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
2087	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
21G88	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
20G90	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G91	Pasador Cilindrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
20G92	Pasador Elastico	Flexible pin	Goupille flexible	Spannstift
2093	Tapon Salida De Aceite	Oil filler cap	Bouchon remplissage d'huile	Öleinfüllstopfen
20G94	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G95	Tuerca Hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantschraube
20G96	Arandela Plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
20G97	Chaveta	Pin	Clavette	Federstecker
21G98A	Caja Electrica Con Seta De Emergencia	Electric box with emergency button	Boîte électrique avec arrêt d'urgence	Schaltgehäuse mit Not-Stopp
2099	MOTOR 3 KW	3 KW MOTOR	MOTEUR 3 kW	3 kW MOTOR
21G100	Placa Caracteristicas Chaflan	Bevel-characteristics-plate	Plaque de caractéristique de chanfrein	Fasen-Eigenschaftenschild
21G101	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G102	Reten De Aceite (Para Motor)	Oil seal	Joint d'échanchéité d'huile	Öl-Dichtring
21G104	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
20105	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
20G106	Chapa Grad. Espesor Chaflan	Bevel adjustment scale	Échelle graduation chanfrein	Skala
21G107A	Placa De Ruedas	Trolley base	Wagon au bogie	Rädergestell
20G109	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
21G109A	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
20G110	Muelle Inferior	Lower spring	Ressort inférieur	Untere Feder
21G110	Tuerca	Nut	Écrou	Mutter
20G111	Muelle Superior	Upper spring	Ressort supérieur	Obere Feder
21G111	Varilla	Rod	Tige	Stange
20G112	Soporte Para Rueda	Wheel support	Support roue	Radhalterung
21G112	Arandela Aet De 8	Serrated disc washer	Rondelle Spéciale	Spezialscheiben für Schrauben
20G113	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G114	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
20G115	Tuerca Hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantschraube
20G116	Tuerca Hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantschraube
20G117	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
20G118	Chaveta	Pin	Clavette	Federstecker
20G119	Anillo "Seeger"	"Seeger" ring	Anneau Seeger	Seegerring
20G120	Tornillo Hexagonal	Screw	Vis hexagonal	Sechskantschraube
20G121	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
20G122	Arandela De Abanico	Serrated lock washers	Rondelles-eventail-a dentures	Fächerscheiben
21G123	Tapon Con Respiracion	Cap	Bouchon	Einfüllstopfen
20G124	Tuerca Hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantschraube
20G125	Arandela Plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
20G126	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G127	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G128	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G129	Pasador Cilindrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
20G130	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G131	Arandela De Tapon	Cup-Washer	Rondelle de bouchon	Stopfenscheibe
20G132	Anillo "Seeger"	"Seeger" ring	Anneau Seeger	Seegerring
20G134	Heli-Coil	Heli-Coil	Filet rapportée Helicoil	Gewindeinsatz Helicoil
21G135	Tornillo hexagonal	Screw	Vis hexagonal	Sechskantschraube
21G136	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G137	Prisionero Hex.Int. Y Punta	Set screw	Vis sans tête	Gewindestift
20G138	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G139	Plaquita Sentido Giro Fresa	Cutter-Turndirection-Plate	Plaque de direction de rotation de la fraise	Fräsendrehrichtungsschild
21G140	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G141	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G142	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G144	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
20G145	Arandela Plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
21G146	Placa De Identificacion	Identification plate	Plaque d'identification	Identifikationsschild
21G147	Pasador Cilindrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
20G149	Pasador Cilindrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
20G150	Protector de goma	rubber bumpers	Protecteur de gomme	Gummischutz
20G151	Pletina	Plate	Plaque	Plättchen
21G154A	Soporte Roldana Secundaria	Support secondary pulley	Support rouleau secondaire	Stützrollenhalterung
20G155	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
20G156	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G158	Casquillo Chafinado De Tubo	Tube-Bevelling-Bushing	Douille de chafrein de tube	Tubenanfasbuchse
20G159	Tornillo Hexagonal	Screw	Vis hexagonal	Sechskantschraube
21G160	Suplemento	Supplement	Supplément	Ergänzung
21G161	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
21G162	Placa De Atencion Al Voltaje (380V)	"Attention Voltage (380V)" Label	Étiquette "Attention tension (380V)"	Etikett "Achtung Spannung (380 V)"



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
21G163	Placa De Atencion Al Voltaje (220V)	Attention Voltage(220V) Label	Étiquette "Attention tension (220V)"	Etikett "Achtung Spannung (220 V)"
21G166	Pasador Elastico	Flexible pin	Goupille flexible	Spannstift
21G167	Junta Torica	O-ring	Joint torique	O-Ring
21G169A	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
21G170	Rueda De Ø 160	Ø 160 Wheel	Roue Ø 160	Ø 160 Rad
21G171	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
21G172	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
21G173	Anillo Elastico	Elástico Ring	Anneau élastique	Elastischer Ring
21G174	Anillos Fey-Fk3-Is (3 Unidades)	FEY - FK3 - IS rings	Jeu de 3 anneau FEY-FK-IS	FEY-FK3-IS Ring
21G176	Anillo Elástico	Elástico Ring	Anneau élastique	Elastischer Ring
21G178	Faldon	Flanging	Défense	Schutz
21G179	Tuerca En Cruz	Hollow bolt	Écrou creux	Kreuzlochmutter
21G180	Prisionero	Set screw	Vis sans tête	Gewindestift
21G190	Uña De Entrada	Inlet spur	Support d'entrée	Eingangsrinne
21G191	Rodillo Uña Entrada	Inlet-Roller	Rouleau d'entrée	Eingangsrollen
21G192	Pasador Cilindrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
21G193	Prisionero Hexagono Interior Y Punta	Set screw	Vis sans tête	Gewindestift
21G194	Tornillo Hexagonal	Screw	Vis hexagonal	Sechskantschraube